

**Техническое задание на оказание услуг по сертификации и ремонту  
гидравлического инструмента ИТН**

**Technical Specification for the Provision of Services for Certification and  
Repair of ITN Hydraulic Tools**

<p><b>1. Наименование услуги</b></p> <p>Оказание услуг по диагностике, сертификации, техническому обслуживанию и ремонту гидравлического инструмента компании ITH.</p>	<p><b>1. Name of Service</b></p> <p>Provision of diagnostic, certification, preventive maintenance, and repair services for ITH hydraulic tools</p>
<p><b>2. Цель закупки</b></p> <p>Обеспечение работоспособности, безопасности и соответствия требованиям производителя гидравлических ключей, домкратов и насосов ITH, используемых на АО "Takhiatosh IES".</p>	<p><b>2. Objective of Procurement</b></p> <p>Ensuring reliable operation, safety, and full compliance with the manufacturer's specifications for ITH hydraulic torque wrenches, hydraulic jacks, and hydraulic pumps operated at JSC "Takhiatash TPP"</p>
<p><b>3. Перечень оборудования, подлежащего обслуживанию</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Гидравлические моментные ключи ITH</li> <li>2. Гидравлические домкраты ITH</li> <li>3. Гидравлические насосные станции ITH (ручные, пневматические)</li> <li>4. Комплектующие: шланги, муфты, манометры.</li> </ol>	<p><b>3. Scope of Equipment Covered by the Service</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. ITH hydraulic torque wrenches</li> <li>2. ITH hydraulic lifting jacks</li> <li>3. ITH hydraulic power pump stations (manual and pneumatic driven)</li> <li>4. Associated components and accessories including hoses, couplings, and pressure gauges</li> </ol>
<p><b>4. Требуемый объем работ</b></p>	<p><b>4. Required Scope of Work</b></p>
<p><b>4.1. Диагностика</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Входная проверка технического состояния оборудования</li> <li>- Проверка работоспособности гидравлической системы</li> <li>- Измерение давления и проверка на утечки</li> <li>- Выявление дефектов, износа, трещин, деформаций и коррозии</li> </ul>	<p><b>4.1. Diagnostics</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Incoming inspection of the technical condition of the equipment</li> <li>• Functional check of the hydraulic system</li> <li>• Measurement of operating pressure and leak testing</li> <li>• Identification of defects, wear, cracks, deformations, and corrosion</li> </ul>
<p><b>4.2. Сертификация / поверка</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Проведение обязательной поверки инструмента согласно требованиям производителя ITH</li> <li>- Предоставление протоколов испытаний и сертификатов соответствия</li> <li>- Проверка точности момента и давления согласно заводским параметрам</li> </ul>	<p><b>4.2. Certification / Verification</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Performing mandatory verification and calibration of the tools in accordance with ITH manufacturer requirements</li> <li>• Providing test reports and certificates of conformity</li> <li>• Verification of torque and pressure accuracy in compliance with factory specifications</li> </ul>
<p><b>4.3. Ремонт и обслуживание</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Замена уплотнений, манжет и резиновых элементов</li> <li>- Проверка и настройка клапанов безопасности</li> </ul>	<p><b>4.3. Repair and Maintenance</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Replacement of seals, gaskets, and rubber components</li> <li>• Inspection and adjustment of safety valves</li> <li>• Repair or replacement of high-pressure hoses</li> </ul>

<ul style="list-style-type: none"> <li>- Ремонт или замена шлангов высокого давления</li> <li>- Замена повреждённых или неисправных механических элементов</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Replacement of damaged or defective mechanical components</li> </ul>
<p><b>4.4. Финальная проверка</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Проверка инструмента под рабочим давлением</li> <li>- Проверка точности момента, хода, подъёмного усилия</li> <li>- Выдача акта выполненных работ</li> <li>- Наклейка сервисной маркировки с датой следующей поверки</li> </ul>	<p><b>4.4. Final Acceptance Testing</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Performance testing of tools under rated operating pressure</li> <li>• Verification of torque accuracy, stroke parameters, and lifting force in accordance with specifications</li> <li>• Issuance of a Work Completion Act / Service Report</li> <li>• Attachment of service tag indicating the next inspection/calibration date</li> </ul>
<p><b>5. Требования к подрядчику</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Наличие официального статуса сервисного центра ИТН либо допуска от производителя</li> <li>- Специалисты, прошедшие обучение по обслуживанию гидравлического инструмента ИТН</li> <li>- Наличие собственного испытательного оборудования (стенд давления, стенд усилия)</li> <li>- Предоставление гарантий на выполненные работы</li> </ul>	<p><b>5. Requirements to the Contractor</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Availability of an official ITH service center status or manufacturer's authorization/approval</li> <li>• Availability of specialists trained and certified in servicing ITH hydraulic tools</li> <li>• Availability of own testing equipment (pressure testing bench, force/torque testing bench)</li> <li>• Provision of warranty for the performed works and services</li> </ul>
<p><b>6. Требования к материалам и запчастям</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Использование оригинальных запасных частей и расходных материалов ИТН</li> <li>- Предоставление сертификатов качества на заменяемые детали</li> </ul>	<p><b>6. Requirements for Materials and Spare Parts</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Only genuine ITH spare parts and certified consumables shall be used during maintenance and repair</li> <li>• The Contractor shall provide quality certificates/documentation for all replaced parts and components</li> </ul>
<p><b>7. Условия выполнения работ</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Работы выполняются на территории подрядчика или у заказчика (по согласованию)</li> <li>- Срок выполнения: в течение 10–20 рабочих дней после приёма оборудования</li> <li>- Подрядчик обеспечивает транспортную упаковку при возврате оборудования</li> </ul>	<p><b>7. Terms and Conditions of Service Execution</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Works shall be carried out at the Contractor's premises or at the Customer's site subject to mutual agreement</li> <li>• Execution period: within 10–20 business days from the date of equipment handover/acceptance</li> <li>• The Contractor is responsible for providing proper transport packaging for the equipment upon return</li> </ul>
<p><b>8. Выходные документы</b></p> <p>По завершении работ подрядчик должен предоставить:</p>	<p><b>8. Output Documentation</b></p> <p>Upon completion of services, the Contractor shall submit the following documents:</p>

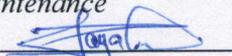
<ul style="list-style-type: none"> <li>- Акт выполненных работ</li> <li>- Протокол диагностики</li> <li>- Сертификат поверки / калибровки</li> <li>- Список заменённых деталей</li> <li>- Гарантийный талон</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Certificate / Act of Performed Works</li> <li>• Diagnostic inspection report</li> <li>• Calibration or verification certificate issued by an authorized entity</li> <li>• Detailed list of replaced spare parts and consumables</li> <li>• Warranty document for performed services and installed parts</li> </ul>
<p><b>9. Гарантийные обязательства</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Гарантия на выполненные работы: не менее 12 месяцев</li> <li>- Гарантия на заменённые комплектующие согласно документации производителя</li> </ul>	<p><b>9. Warranty Obligations</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• The Contractor shall provide a warranty period of not less than 12 (twelve) months for the completed works and services.</li> <li>• All replaced spare parts and components shall be covered by the warranty as specified in the manufacturer's technical documentation and warranty policy.</li> </ul>

**Разработано:**  
*Prepared by*

**ЗНПГУ**

*Deputy Head for Maintenance*

**Калмуратов Р.**

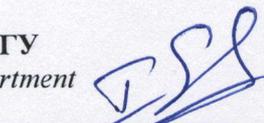
  
(подпись) / (Signature)

**Согласовано:**  
*Approved by:*

**Начальник цеха ПГУ**

*Head of CCGT Department*

**Матякубов И.**

  
(подпись) / (Signature)

**Утверждено:**  
*Approved by:*

**Технический Директор-**

**Главный инженер**

*Technical Director – Chief Engineer*

*JSC "Takhiatash TPP"*

**М.О.Нурымбетов**

  
(подпись) / (Signature)